

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egy évre — 120 kor.
Fél évre — 60 kor.
Egy negyed évre 45 kor.
Egy hónap — 15 kor.

Hírtől kizárólag
megállapodás szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG

Arad és környékén egyenlő
munkák polgármestere
ELŐFIZETÉS

KIADÓHIVATAL

Arad Nyomda Rt. Rt.
Társaság.
Arad, Nyomda Rt. Rt.
Társaság.
Arad, Nyomda Rt. Rt.
Társaság.

Arad, 1920.

Staub József.

Kedd, március 23.

A polgármester
Bucurestiben.

Dr. Robu János polgármester ma érkezett vissza Bucurestből, ahol a hó 15-én részt vett azon az ankétán, amelyet a Retyerát vizitációjának villamos energiává való felhasználása ügyében hívott össze. Taslanos kerékeskedelmi miniszter. Az ankétán ismertették Adorján Béla mérnök ismeretes tervét, amely megnyerte a miniszter támogatását. Kijelentette, hogy a maga részéről a terv keresztülvitelét támogatni fogja. A tervezetet kiadták egy bizottságnak, amelyben az erdélyiek részéről Bontescu Viktor és Blagiu Vasile foglalnak helyet. Ez a bizottság a helyszínen fogja tárgyalni a kérdést és azután jelentést tesz a miniszternek.

A gyermekkorház
felszentelése.

Tegnap délelőtt fél 12 órakor szentelte fel Pap L. János görög keleti román püspök fényes papi segédlettel a város kezelésében levő gyermekkorházat. Az ünnepélyen jelen volt Leca tábornok és vezérkara, Dascieviciu tábornok helyettesi parancsnok, dr. Marvieu Jusztin megyei prefektus, dr. Angel István helyettes polgármester és nagyszámú körönség. A szertartás után a vendégek megtekintették a kórházat, amelynek tisztasága példás. Dr. Robu kórházigazgató dezsőné láta a vendégeket. A püspök a humanizmus nevében meleg szavakkal emlékeztetett meg a két alapító családról: Neuman és Andrási barókról. A püspök kijelentette, hogy a jelenlegi vezetőség ugyanolyan szeltemben fogja vezetni a kórházat, mint a régi vezetőség és abban vallásra, nemzetiségre és osztályra való különbség nélkül fognak a betegek szolgálatára állani.

A mai valuta-piac.

A tegnapi élénkség után ma fűtött lángra volt Aradon a valutapiac. Mindössze dollárban volt némi üzlet. A mai árak a következők: Dollár 180—185, marka 826, lei 280—292. — Temesváron a mai árszállás forgalomban a dollárt 185, a márkát 310—12, a leit 300, a francia frankot 1650, a dinárt 620, a lírát 1150—12 koronáért kapták.

Románia pénzügyi politikája.

BUCURESTI. Argentin pénzügyminiszter nem tette magáévá a vált kormány pénzügyi politikáját. Az álláspontja, hogy a munkások és a diplomájukból élők kisebb adót kell hogy fizessenek. Ezzel szemben erősebben meg kell adózni a tőkésokat és a birtokosokat. Egy új adótervet akar létesíteni, amelyben az ingó vagyonok és értékpapírok képeznek az adózási tárgyat. A követlen és közvetett adók felmérését tervezi. Az új hadinyereség adót illeti, azt az új pénzügyminiszter

nem tartja kívánatosnak, mert az ilyen nyereség könnyen elrejthető és különben is az ilyen vagyonok nagyrészt iparvállalatokban találhatók, amiket érzékenyen érintene az újabb megadóztatás. A vagyonadónál és a proporciós adónál is tekintetbe veszik a hadinyereséget. A huzadó behozatalát nem tartja előszerűnek, mert ez is csak újabb költségekkel terhelne az államot és 15—20 milliónál többet nem jövedelmez.

Maniu nem vonul vissza.

Amikor a Vaida-Voievod-kormány megbukott és Averescu tábornok lett a miniszterelnök, Maniu Gyula, a kormányzótanács elnöke lemondott a nemzeti-párt elnöki tisztéről. Ekkor olyan hírek is kerültek forgalomba, hogy Maniu teljesen visszavonul a politikai élettől. Dr. Robu János polgármester, aki több napi tartózkodás után tegnap érkezett haza Bucurestből, munkatársunk előtt a következőket mondta:

— Részt vettem a nemzeti pártban azon az ülésen, amelyen Maniu lemondott az elnökségről. Ezen az ülésen volt arról, hogy Maniu visszalép a politikai élettől. Maniu nem is szándékozik feladni, mert még fontos szerep vár. Egyébként a kormány és a nemzeti párt között az ellentétek nem oly nagyok, mint egyes lapok híresztelik. Ennek legjobb bizonyossága az, hogy a nemzeti párt két tagot delegált az új kormányba.

Megbukott a német ellenforradalom.

A németországi eseményekben bekövetkezett a fordulat, amelyet az egész világ lázas érdeklődéssel várt. A monarchista forradalom, Kapp akciója eredménytelenül végződött és a sikertelen kísérlet után úgy Kappnak, mint Lüttwich tábornoknak félre kell állnia. Ahogy Kapp lemondott, véget ért az általános sztrájk is és Németország újból megkezdte helyreállításának munkáját. Nemsokára új választások lesznek és népszavazással köztársasági elnököt fognak választani. A nyugalom azonban még nem teljes, mert távirataink szerint több helyen véres összeütközések vannak a katonaság és a tömeg között. Az Isbanda jelentés Lyonból hívják.

A párisi békekonferencia mellett működő német bizottság hivatalosan jelenti, hogy Kapp lemondott és elhagyta Berlint. Lüttwich generálissal együtt. Az ügyek vezetését Schiffer alkancellár, az Ebert-Bauer kormány tagja vette át. Hivatalosan megcáfolják azt a hírt, hogy a szovjet köztársaságot kiáltották volna ki Berlinben. A német fővárosban teljes nyugalom van. Az Ebert kormány intézkedéseket tett, hogy Kapp és társai ellen ellenforradalmi mozgalmak miatt a bünygyi eljárást folytatva tegyék. Ebert visszaérkezett Berlinbe és várják a régi kormány visszaérkezését is. A nemzetgyűlést néhány napon belül össze

Az új olasz kormány.

RÓMA. Az új olasz kormány Nitti elnöke alatt megalakult. A gyarmatiügyi miniszteri tárcát ideiglenesen Nitti tölti be. A kormányban Schanzter pénzügyminiszter, Luzzati kincstári miniszter, Bonomi munkaügyi mi-

niszter, Torló oktatásiügyi miniszter, Nova közmunka és ideiglenesen közlekedésügyi miniszter, Fazio földművelésügyi miniszter, Alessio posta- és távíróügyi miniszter, Barceci pedig az újonnan csatlakozott országok minisztere lett.

Megüresedő lakások.

Holnap, kedden indul el Aradról az utolsó repatriációs vonat, amelyre mindazoknak, akik repatriációs kártyát, el kell távozniuk. Holnap azt hitték, hogy az április 5-én Temesvártól induló repatriációs vonattal is távoznak és ezért nem váltatták ki utazójukat a holnapi vonatban. Valóban, a repatriációs hivatal vezetője azonban felvilágosította az érdekelteket, hogy a temesvári vonattal Aradon senki sem vonul ki. Így azután a legutolsó hivatalos utazókat a holnapi vonat, amelynek pontos indulási idejét még nem tudjuk, 55 vasúti kocsiból áll. Körülbelül 300 ember utazik a magával vitt ingóságait. A repatriációs vonatot katonai őrség kíséri, amely az utazókat minden keletkezésűtől meg fogja óvni. A repatriációs kórházban 20 lakás üresedett meg, köztük 2 nyolc szobás, 2 négyszobás lakás, a többi 1 és 2 szobás. A megüresedett lakásokat természetesen hamarosan meg fog lakni a város.

Népszavazás
Németország mellett.

KÖPPENHAGA. Most fejezték be a népszavazás Schierwig második körében a szavazás nagy arányú sikerrel. Németország mellett döntött Dánia. Németország a szavazók nagy többsége kapta.

Szerződés
és a lakáshivatal.

Károly Andrási polgármester egy szobából álló lakást és műhelyt bérelt Horváth László lakáshivatalostól. Abban egyeztek meg, hogy a lakásért havi 100 korona bért fizet, azonkívül szerződést kötöttek, amely szerint a műhely használatáért jövedelem-visszatérítés nem a háztulajdonos havi 300 koronát kap. Károly Andrási arra kérte a lakáshivatalt, hogy változtassa meg a szerződést és állítsa le a bért. A lakáshivatal teljesítette a kérését és a teljes havi havi 800 koronában állapította meg. Felbontás folytán a lakáshivatali bizottsághoz került az ügy. A bizottság kimondta, hogy a lakáshivatal nem jogosult arra, hogy társasági szerződést hatályon kívül helyezzen és ezért a lakáshivatal határozatát megsemmisítette.

Budapesten olcsóbb lett az élet.

Budapesten az ipari cikkek ára a rohamosan megindult külföldi behozatal folytán tetemesen csökkent. Egy pár jó minőségű kávé elpár 800-900 korona, egy egyszerűségi érde és jószabású férfi kabát 1200 koronáért kapható. Hol vannak ettől a mi áraink!

Aresés Bécsben.

A havana javulásaik eredménye.

A hadi kereskedelem, amely nem lett egyébként, mint hogy a megvásárolt árut bizonyos ideig a raktáron rejtgették, esetleg évekig dugdosták, hogy aztán sok percentes haszonnal adjanak túl rajta, egy látszik Bécsben alkonyulóban van. Ugyanis a külföldi tőzsdéken a korona árfolyama erősödik és az eladott áruk pánikszerűen tömülnek a piacra. A kereskedők eddig mindent nyugat felé szállítottak, hogy külföldi valuta-hoz jussanak és ezért a koronát még alacsonyabb árfolyamban szántották, mint a külföldi tőzsdék. A korona árfolyamának előrelátható nagyobb javulását remélve a zagrabi, belgrádi, budapesti és leMBERI kereskedők egymástól stornírozzák a bécsi megrendeléseket. Ennek következménye az a rohamos áresés lesz, mely ugyan egyes cégeknek jelentékeny kárt fog okozni, de a gyűlöletesség körében nagy örömet fog eredményezni. Az élelmiszerek azonban még mindig ott rejtőznek a láncok-teskedők raktáraiban. Bécsben a legnagyobb hírnév sában szenvednek és már azt hite, hogy Bécs városában egyáltalán nem lehet get kapni, holott Ausztriában nagy a sőttermelés és az állam a bécsi kóvatalok útján állítja a kereskedelmét, amely azonban inkább falvakban ad túl rajta, mert a gazdák élelmiszerért adnak érte cserébe és az előírt egy korona nyolcvan fillér helyett a tíz koronát is megfizetik kiállításért. Azután meg már egészen meg van szervezve a pócsompászás és a határokon vagyoncsúszra lopják át a szokolért, ürért, nagy márkáért a sőt. Most azonban a válságon a legyerekszer révén kíván segíteni a kormány és sőt csupán hogy Bécsben lehet a kereskedőknek árusítani és a beszállított legyek felében kópia ki a séménpriséget.

MŰVÉSZET.

Dr. János János az árcsodáló. Ez a címe annak a bájos táncszekcsnek, amelyet a világjáró Barcarolla duo a Modern Kabaréban közölkészatra hívott előad. Ezen kívül két kacagtató bohózat és 12 nagyszerű magánzám szerepel a műsorban.

Gróf Monté Griso II. (Dantes szövege II. városból.) Hétón mutatta be az Apolló színház Id. Dumas Sándor világhírű regényének második fejezetét a színpadon. A regény második fejezete mellett, az izgalmas regény második része körül felülmálja az előbbi. A börtönbe vetett Dantes rejtélyes találkozás a fegyvercsarával, Parla abbával, két kőjük halál/megvető menekülést kísérel, azután Dantes vakmerő szökése oly érdekes, hogy a porog is ottlank, hogy idegeinknek nem mi vagyunk parancsolói. Szinte fellegezünk, amikor Dantes a halál torkából megmenekülve eljut Monte Griso színpadára, ahol megtalálja az abbé által megjelölt helyen a rengeteg kincset. A második fejezet még 4 napig marad a színpadon. Az előadások d. n. 3 órakor kezdődnek.

Két napfény a címe annak a gyönyörű filmnek, amelyet az Uránia gótt. k. 7. 30. kezdve.

Gróf Apponyi Albert levele.

(A magyar békedelegáció a felek közötti gyűlölködés ellen.)

Izgalmas állás volt a magyar képviselőháznak a hónap 17-én. Simonyi-Semadam miniszterelnök felolvasta Apponyi Albert gróf egy Nemilyből kelt levelét, mely a magyar békedelegáció álláspontját fejezte ki a felek közötti áldozások ügyében. A levél felolvasását több ezer szavattal meg felkiáltásokkal és a hangulat megmozdult. Az izgalom volt. A levélben Apponyi kifejtte, hogy ha az, illetve a békedelegációhoz mind sürűbben érkező hírek arról, hogy Magyarországon egyéni vállalkozások az egyének szabadságát és életét veszélyeztetik. Ez az eljárás az szarkia felé vezet. A békedelegáció figyelemmel kíséri a világsajtót és sajátlatlall állapítja meg, hogy ezen tények nagyon hátrányos megítélésel találkoznak. Ággyerő érzésekkel kíséri a delegáció tagjai Magyarországon színvonalának súlyosodását és az abból folyó általános megítélést. A magyar békedelegációk szállításának hatása, írja Apponyi, igen kellemetlenül érezhető. Ezeknek hatása alatt, azonban a megszállott területeken, ahol népszavazást akarnak, a hangulat katasztrofálisan rossz. Apponyi éppen ezért kéri a kormányt, hogy az állapotok konszolidálását szívesen. A békedelegációnak a legvalószínűbb aggályai vannak és kéri a nemzetgyűlést, hogy mérlegelje a komoly helyzetet. Ez a hazafiaság kérdése. A zsidógyűlölet, a

zsidók elleni antipátia nem és annyit, mint Magyarország ügye. Ebben az időben minden hangulatot, minden elkészítést fel kell adni. A levél felolvasását élénk közbeszólások kísérték. Egyesek azt kiáltották, hogy a provokátorok csinálták az egészét, mások meg azt vetették közbe, hogy Apponyit félrevezették. Simonyi miniszterelnök a levél felolvasása után kijelentette, hogy kötelessége volt Apponyi írását a nemzetgyűléssel megismertetni. Tisztában volt vele, hogy a nagy felfordulások okosai kilencven százalékból zsidók voltak, ebből azonban nem szabad azt következtetni, hogy Magyarországon nem volna becsületes zsidó.

Szencsényi György: Az nem is mondja senki!

Budavári László: Nem bántjuk a zsidót, a magyar nemzetet védelmezzük.

A miniszterelnök általános helyeslés közepette kijelentette, hogy a hitvány, hazafu zsidók, akár zsidó, akár keresztény, egyformán el kell vennie büntetését. Utasítottak a zsidók elleni megfélemlítéssel nem lehet megoldani a zsidókérdést.

Breky Károly: Félőtlően elismek csinálják.

A kormányprogram feletti indított vitában a kigazdapártiak nevében Renczes János kijelentette, hogy csatlakozik a miniszterelnök kijelentéséhez.

A magyar bankjegyek felülbélyegzése.

— 50 százalékos kényszerkölcsön. —

Magyarországon a kormány az ország zilált anyagi viszonyain úgy akar segíteni, hogy mindenki kényszerkölcsönt vet ki olyanformán, hogy a bankjegyeket ötven százalékos erejéig felülbélyegzetteti. Az erre vonatkozó előmunkálatakat a magyar pénzügyminiszterium március elején dolgozta ki és a tervhez a nemzetgyűlés is hozzájárult.

A felülbélyegzést március 18-án kezdték meg és március 27-én fejezik be. Felülbélyegzésre kerül az úgynevezett kékpénz, a tíz, húsz, ötven, száz, ezer, tízezer koronás bankjegyek és a fehérhátú kuzsonót és kétszáz koronás bankjegyek, amelyek még a szovjeturalom ideje előtt készültek. A postai karekpénztári pénzt, valamint a szovjetpénzt nem bélyegzik felül. Nem bélyegzik felül az egy és két koronás bankjegyeket sem, azonban ezekre mérve a pénzügyminiszter bármikor elrendelheti a felülbélyegzést. Azok a bankjegyek, amelyek nincsenek felülbélyegzve, Magyarországon többé nem érvényesek. A felülbélyegzés akként történik, hogy a beszállított kékpénz felül felülbélyegzéssel visszaadják, a másik felét pedig ötven százalékos kényszerkölcsön fejében visszatartják. Erről ideiglenesen pénztári elismervényt adnak, melyet később állami elismervénnyel cserélnek ki. Ez az elismervény képezi a kényszerkölcsön kötvényét, amely után az állam négy százalékos kamatot fizet.

Felülbélyegzés alá esnek a tényleges készpénz kerül. A régebbi időről szóló bankbetétek, akár könyvre, folyószámlára, vagy pénztári jegyre legyenek elhelyezve, változatlan értékükben megmaradnak. Kivételt képeznek a március 8-tól 18-ig elhelyezett betétek, amelyek nyilvánvalóan az azzal a céllal történtek, hogy tulajdonosaik kijátszák a kényszerkölcsönt. Ha azonban ezek az utóbbi betétek valamely tartozás törlesztésére, vagy teljes kiegyenlítésére történtek, felülbélyegzés mentesek.

Békéscsaba Előre HTE. AAC. fociballmérkőzés/less esütőkön, a hó 25-én, délután fél 3 órai kezdettel az AAC. Török Gábor-utcai sporttelepén.

Kora tavasszal minden hölgy Weisz-féle Elza-kámför krémét

használgja, mely az szépséget szívesen megőrzi, megőrzeti. Kapható üveg- és dobozban, békéscsaba minőségben.

HANZU és VAS drogeriákban.

Egy tégely ára 10 korona. 1000

Bereczkő nagymennyiségben és minden nagyságban új és használt napi árak kapható. Vidékre a szállítást elintézzük.

Ludovic Baumann

hordó kereskedő ARAD, Piaci tér (Szabadsg-tér). Kádár ipari telep: Övár-telek. Raktárak: Strada Generali Borthalet (Oscornovits Péter) és Strada Tribunali Amato (Damjanich-utca) 3641

Gőz-cséplőgarnitúrákat

használgja, mely az szépséget szívesen megőrzi, megőrzeti. Kapható üveg- és dobozban, békéscsaba minőségben.

Friedrich Testvérek

gép- és vasöntő

Temesvár-Józsefváros.

Ajánlunk eredeti

Neosalvarsant

(Ellenőrző számmal ellátott) minden országban.

Dr. Földes si Hehs, Arad.

Spanyol nátha

ellen legjobban megvédi a

Ménes-Magyarádi

Cognac-Medicinal

kapható minden jobb csemegésüzletben.

Van szerencséd tudatod, hogy kőszimert és kőszimert volt hajápoló szerűket a

Tannochininpomádét

ismét forgalomba hoztuk. Ez egy hajhullást és korpát kőszimert gátló előszárazó gyártmány, amely a haj selyem finomságát leírja és a hajhullást korpát kőszimert megakadályozza.

Készít: 0340

Dr. Földes si Hehs Arad

Értesítés!

Angol és gyapjú szövetek nagymennyiségben érkeztek. Készítünk mérték után ártólányokat gyapjú szöveteiből 1100 K-tól feljebb. Raktáron nagy választékban legújabb divatu ártólányok tavaszi kőszimert 8100K. Nagy választékban tavaszi saját készítményű kőszimert, ru- és gyermek ruhák. Kérjük a ruha vásárló közönséget, hogy szükségletét mielőbb szerezze be, a még a raktár tart. Tisztelettel: 183

Fratil Komlósi Muzsai

Strada Metlanu (Forray-utca)

HERMES

Cassa de schimbare, banca si

interprindere comerciala

„HERMES” váltóüzlet bank és ke-

resk vállalat, törv. bej. cég, tulaj-

donos: Ho. János O. Z. Arad,

Strada Bucur (Eutvös-u.) 5.

Külföldi pénznemek, értékpapírok

vétele és eladása. Elvállal a

bank és kereskedelem körébe

vágó megbízásokat.

HIREK.

Milyen az élet

Ukrajnában?

Ukrajna egyik legborzalmasabb csatái volt a világháborúban. Oroszok, németek, csehek, Deák és a bolsevisták rekvizáltak végig és élelmiszereket, ruhát, bútort ellopottak. Ma ebben az országban olyan állapotok uralkodnak, amilyenek sehol egyebütt Európában.

Egy viaszatért után elfoglalás szerint a hotelakozó ágya egy vasárnapi és egy mátrából áll. Lepedőt, takarót külön meg kell fizetni, de legtöbb esetben egyáltalán nem lehet kapni. Egy gyertya ára húsz rubel, egyszerű fűtés ötven rubel. A mosdóvizért öt rubelt kérnek, egy kisebb szőrű cipőjavítás ezernégyezer rubel. A papírák óriási mértékben emelkedtek. Egy újság, amelyet csomagoló papírra nyomnak, öt-hat rubelbe kerül. Ezek ellentétben a bőrek nevetségesen esekélyek. Egy munkás 150-200 rubel fizetést kap. Azt a kevés ruhát, ami rendelkezésre áll, nem lehet megfizetni. Két dologhoz juthat hozzá könnyen az ember Ukrajnában: élelmiszer és járványokhoz.

A legeset tankerítő igazgató Aradon. Petrovici János bank. Igazgató tegnap Aradra érkezett, hogy az aradi középiskolában hivatalos látogatásait megtegye. Ma a katolikus főgimnáziumot látogatta meg.

A Kereskedelmi Bank kommunizist. A budapesti büntetőtörvényszéken Hécsey Lajos tanácsa most hirdette ki az ítéletet a Kereskedelmi Bank kommuniztának bűnügyében. Deutsch Bertalan egy évi börtönrre, Stössel Antal másfél évi börtönrre és Pollák Margitot két hónapi börtönrre ítélte. Mindegyik vádlott büntetéséből elszedve vizsgálati fogsággal öt hónapot kitöltöttnek vett a bíróság.

Elöljárások a járásbíráson. A kormányzó-tanács Előcs Simon, Zih József és dr. Széll Lajos járásbírákat a VII. fizetési osztály 1. fokozatába, Weinberger Irén írodatisztát a X. fizetési osztály 3. fokozatába léptette elő.

Az aradi gyári és közlekedési vállalatok szövetsége tegnap délelőtt a Kereskedelmi és Iparkamarában tartott gyűlést megalkotta. Zima Tibor kamarai főtitkár ismertette a szervezkedés szükségességét, amire a jelenlévők kimondották a szövetség megalakítását és az elnökségre Koromzay Frigyes Acsev. vezérigazgatót kérték fel. Többek felszólalása után megalakították a végrehajtó bizottságot, amelynek feladata az alapszabályok részletes kidolgozása és a végleges megalakulásig felmerülő vitás munkáskérdések, bérmozgalmak ügyében az összesség nevében tárgyalni. A végrehajtó bizottságban a következők vannak: A Kereskedelmi és Iparkamara, a városi Gépzemek, az Arad-csanádi egyesült vasutak, Weitzer-gyár, Neuman-gyár, Marta-gyár, Reinhardt fabutor-gyár, valamint a Fodor és Reisinger cég. A bérmozgalmi ügyekben tehát a fentebb megnevezett végrehajtó bizottság egyesült eljárást.

Papírhiány. Weinmarben a német hírlapírók gyűlést tartottak a hírlapok jelenlétében. Szóba került, hogy több lapnak be kell szüntetni megjelenését a papírhiány miatt. A kongresszus feliratot intézett a Bauer-kormányhoz, hogy kövessen el mindent a hírlap-katasztrófa beállításának megállítására és igyekezzék a papírgyártást biztosítani.

Incidens az utcán. Vasárnap délután a Fehér Kereszt előtt szolgálatot teljesítő rendőr erősen lépett fel a Városi és Fehér Kereszt kávéházak előtt álldogáló emberekkel szemben. A rendőr mindenkit távozásra szólított fel, aki pedig szó nélkül nem engedelmességet, bekíséréssel lenyegette meg. Többek között Barabás Béla dr. nyugalmazott főispánt is sétája folytatására szólította fel a rendőr. Érdeklődünk illetékes helyen, ahol azt a felvilágosítást kaptuk, hogy a rendőrfőnök még szabadsága megkezdése előtt utasította a kerületi rendőrbiztosokat, hogy hasonló eljárásra oktassák ki a rendőrségséget. A közönség tehát saját érdekében jól teszi, ha nem álldogál meg az utcákon.

Igazgató-választás. Az Alföld Erdélyi Kereskedelmi Részvénytársaság igazgatója Raiz Jenő az Aruforgalmi és Kereskedelmi részvénytársaság és a termény és áruárak igazgatóját szombat este tartott ülésén ügyvezető igazgatóvá választotta. A nagy agilitású és kiváló szakértelmű új igazgató, akinek új állásában módja lesz nagy koncepciója terveinek megvalósítására, nagy nyereséget jelent az eddig is virágzó vállalatnak, amelynek vezérigazgatója továbbra is Havas Sándor marad.

Ellopták a rendőrség az ellopott. Popescu Panajot, aki az este a „Kék csillag” vendéglőben ellopta a vele mulató Borlea Dimitrie pénztárcáját. A tárcában több ezer korona volt, ami hiány nélkül megért.

A zsigmondháziak földet kérnek. A zsigmondháziak arra kérték dr. Tamásdán Liviusz vezető járásbíró, eszközölje ki, hogy a földosztás alkalmával Zsigmondháza község legelőt kapjon. Dr. Tamásdán a kérelmet a vármegye agrár-bizottsága elé terjesztette.

Betörés. Ma reggel dr. Well Károlyné, volt aradi rendőrtiszt felesége fellelétést tett a rendőrségen, hogy tegnap délután betörték a lakásába. A betörők több ezer korona értékű ezüsttárgyat, ruhát és cipőt vittek el.

Utazási igazolványok meghosszabbítása. A C. F. R. hivatala, a lapja közli, a december 20-án kelt rendelettel kapcsolatban, hogy az új utazási igazolványok kibocsátására kitűzött határidőt 1920. június 30-ig meghosszabbították. A vasúti igazgatóság által 1919. évre kiadott vagy lebecsült árcépes igazolványok, díjmentes utazásra szóló jegyek, utalványok meghosszabbítás nélkül 1920. június 30-ig érvényesek.

Megoldott törv. Lapunk vasárnapi számában megírtuk azt a tervet, hogy egy francia érdekelt-ség harmadik esztendőre átveszi a CFR. vonalait. A közleményt fenn-tartással közzeltük. Ma beszéltünk ebben az ügyben Ispravnó György vasúti igazgatóval, aki kijelentette, hogy az állítólagos bérbe-vételről nincsen tudomása. Sőt ellenkezőleg, úgy tudja, hogy a CFR. vonalait a román állam maga fogja fejleszteni és így az állítólagos bérbevételeről szóló hír kombinációnak nem egyéb.

Romantikus hírek Károly exkirályról. A „Tribuna” budapesti tudósítója jól informált és megbízható forrásból arról értesült, miszerint Károly exkirály Magyarországra való visszatéréséhez megkezdődött intézkedések foganatosítása. Állítólag Károly exkirály a legközelebbi napokban összes há embereivel alánál Budapestre szándékozik visszatérni, ahol a királpártiak támogatásával egy felkelés és az exkirály újbóli trónraültetése van tervbevéve. Az ügy mögött Huszár volt miniszterelnök személye is rejtőzik. Poniaczky belügyminiszter egy személyes állam elszakítási képviselőjéhez átiratot intézett, amelyben Kovács Gáspár, Wagner József, Pleztinger Frigyes és Mészáros István részére az utazás megkönnyítését kéri. A diplomata csak akkor egyezett bele, amíg a miniszter az utasok személyét illetőleg jóállást vállalt. Ez utazással kapcsolatban Lehar ezredes Nyugatmagyarország kormányzójává való kinevezését indítványozták. Ezen indítványt azonban elvetették. A Kovács Gáspár alán Károly exkirályt takarja.

Az aradi placcéregyesület 300 koronát adományozott az aradi újságírók segítő egyesületének. Az egyesület elnöke köszönettel nyugtatta az adományt.

Vesztegetők a pollengéren. A belvár kormány erősen harcot kezdett az árdrágítók és a spekulánsok ellen. Az árdrágítók ki-mélet nélkül elkobozták az árt, azt pedig, kik közhivatalnokot meg akart vesztegetni, úgy büntetik, hogy keszt hátra kötik, mel-lére egy táblát függesztenek „Ez spekuláns vagyok” felirással és egy teljes napon át hatósági köz-regek kíséretében sétáltatják az utcákon. Szófiában és más váro-sokban naponként lehet látni ilyen alakokat, amint a néptömegek rö-heje és guonyos megjegyzései kö-zött röjlik az utcákat.

Harc a boltokért. Fröhlich nővérek azzal a kérelemmel fordultak a lakáshivatalhoz, hogy rekvizálják el részükre Reich B. Károly Boros Béni-tér 11. szám alatt levő raktárát. Azzal indokol-ják a kérelmet, hogy mintán Fischer Si-mon áztetét, amelyben alkalmazva vol-tak, elrekvizálták Onescu gyógyszerész részére, önállósítani akarják magukat, különben Reich nem is használja a rak-tárt. Reich ellenzte a raktár elrekvizá-lását, mert abban mezőgazdasági cikke-ket és köfélérukat tart. A lakáshivatal helyszíni szemlét rendelt el.

A „Vidéki Sport” legújabb száma érdekes tartalommal ma megjelent.

Kapitalista „proletárok”. A Dacia jelenti: Érdekes cikket közöl a „Journal de Debats”. Ez a francia lap kimutatja, hogy azok, akik ma az orosz proletár diktatúra élén állanak, tulajdonképen nem proletárok. A direktórium harminc tagja közül ugyanis csak kettő munkás, a többi pedig mind kapitalista.

A motoros kerek alatt. Tuská Partenie mikelakal lakos ma reggel a Hegyaljai motoroson Aradra akart jár-ni. Kalapját a szél lehúta, utána hajolt és kizuhant a vonatból. A szerencsétlen ember a vonat kerekai alá került, ame-lyek halálra gázolták.

Szerenysítő mérkőzés. Több ezer közönség nézte végig tegnap a szerenysítő sportmérkőzést, amelyen a temesvári Klubot állt szemben az ATE. csapatával. Az eredmény szép stílusos játék után 1:0 az ATE. javára. A mezeli futóbalnokság versenye megelőzte a foot ball versenyt. Haller Imre az ATE. tagja lett a győztes, 11 kilométert 44 perc 8 mpere alatt tett meg. A csapat-bajnokságot az AMTE. nyerte.

Uj betegség Bécsben. A bécsi orvosegyesület gyűlésén egy új betegségről számoltak be. Az új betegség agygyulladásról jár, megtámadja az idegközpontokat, azokat elváltoztatja, görcsös bántalmakat okoz a belekben és tünete után az orvosok vakbélgyul-ladásra és bélelzáródásra követ-keztetnek, holott operáció után ki-derül, hogy a vakbélnek semmi baja nincsen. A betegség járvá-nyosan lép fel és a járvány ideje nem haladja túl a hat hetet, a mely után a járvány megszűnik. Kórokozó azonosnak az álomkór s a spanyoljárvány baktériumaival. Terhességben levő nők inklinálnak a betegségre, amely azonban szű-lés után rögtön elmúlik. Bécsben eddig nyolcvan ilyen megbetege-dés történt. Negyvenen belehal-tak.

A leszerelés. Irtnék arról, hogy a román hadsereget március 20-tól kezdő-dőleg folytatódóan leszerelik. Ezzel kapcsolatban az Izbanda most még azt jelenti, hogy a Curtea Martiala (a leg-főbb hadbíró) folytatja működését to-vábbra is mindaddig, míg a rendes béke-állapotok helyre nem állnak.

Értesítés!

Irodánk Str. Alexandri (Salaz-
tás 3. ház) helyszínen át
Közzétett csak hátsó szor-
tatás kölcsönök, továbbá há-
zak és ingatlanok adásvétele.

Wilhelm F. Szűcs

a nagysebességi földhitelezés
Kölcsönöz Közzétett Képviselete. 1296

Eladó

Sopron község közelében 51 és 52
katasztrális hold szántóföld.

Tudakozdani:

VELICIU MIHAILU

tulajdonosnál, Kisjenő. 1406

Iuon Kőő

kőmű és divatruvot árúháza

Boros Béni-tér 16. (Waniesek ház.)

Ajánlja dussz felszerelt raktárt kőmű-
és rőfőre elköltben, nagyban és ki-
csinyben. 11002

Vértes-fele „Helin sósborszerz”

minden háznál szűkeg. Kapható
egy olcsó hadi minőségben mint drágább,
de sokkal erősebb és hatásosabb

Béke minőségben.

A béke minőségű füvek cinkéi legelőn
s „Béke minőség” áll. Egy füv ludim-nő-
ségű 850 K. Egy füv bekeménységű 1250
ker. Egyedüli készítő:

Vértes L. és Társa, Lugos.

Főraktár viszonylatosított részére: 9790

Hugó Adler Arad,

Strada 1. Bratiana (Weitzer - a.) 1

Kifutó fiu

10 fizetéssel

felvétetik

Apró hirdetések

Levelezés.

"BORVÁRILO" jelű levelek van kádában. 1408

FIATAL ELVOLT ASSZONY szeretne oly korrektt arambárral megismertetni, aki öt anyagiilag támogatná. Kalandorok kíméljenek. "Edecs arák" című jelű leveleket Wallinger hirdetőjébe László-utca. 9799

Házasság.

FINOMLEKŰ 30 éves leány vidéki nagy urú férjhez akar menni. Horomany-szál, nyugdíjkezes uriemberhez. Teljes című leveleket "Jó gazdasággal" jelű leveleket Wallinger hirdetőjébe László-utca. 9799

Alkalmazás.

MIFŐLŐBI BELÉPÉSRE keresetlik kő- és kőzet, jó kőzet, ki a német és román nyelvet írásban bírja. Ajánlatok írásban, igény és referenciák megjelölésével. Dátum: Úradalom, Pécsa címre káldandók. 1399

INTÉLLIGENS URILEANY nappali állag-állatásra, felvilágosító-táborozásra vagy beteg mellé szívesen menne. Ajánlatot "Szorény" jelű levelekre káldandók. 1405

ISPANI, felügyelő, rakárnoki, pinceszteri alkalmazást keresek azonnali belépésre. Szíves megkeresést Mándi parfümüzlet, Boulevardul Regala Ferdinánd (Soros Bani-tér) 15. kérek. 10081

APRILIS havi belépésre keresetlik vidéki urasághoz lehetőséggel adhat táborozásra, urasági inas továbbá egy szobaleány. Jó bizonyítványokkal és kellő gyakoriattal rendelkezők, reflexiókban személyesen jelentkezzenek. Október, Arad, Str. Buzar (Pécs-utca) 7. 1846

ÜGYES, FIATAL, kereskedő segéd, azonnali felvételt Dávid Vilmos vegyeskereskedésben. 1869

URASÁGI HAZHÓZ egy jobb szobaleány keresetlik. Jelentkezni lehet Pata Avram Iancu (Szabadkai-utca) 20. hátfelügyelőnél. 1374

KIFÜTÖ FIÚ, jó kőzet mellett, szomszédokban alkalmazást keres. 1374

Lakás.

3 SZOBÁS mélyre lakásos a belvárosban kisördögű nagyobb lakással, melyben istálló is tartozik. Érdeklődni Lakáshivatalnál. 1884

Vétel és eladás.

EGY PÁR igálásra való borszerzőm eladó. Alkac-u. 10. hentes-üzlet. 1393

VEZÜNK legmagasabb árban ciganok, boros és likőrök árakat. Sam. Weiszberger Succesor. Bulv. Regina Maria (Andrássy-utca) 8. 1895

CIMBALOM jó karban levő alig használt, eladó. Cím kiadóban. 1401

ISOVID ZONGORA eladó. Cz. Károly-utca 14. ajtó 7. 1397

EGY SZÉP ANGOL haj kan díszes eladó, kavics Péter Ujrad, Frank-utca 47. szomszédos utca végén. 1400

VILÁGOS új házhoz eladó; gróf Károly-utca 14. ajtó 7. 1398

KITÜNO KARBAN LEVŐ "Victoria" hímző eladó. Megtekinthető Str. George László (Simonyi-utca) 8. Érdeklődni ugyanabban az Otlik Dencs cégnél. Str. Gen. Berthelot (Atrál Péter-utca). 1404

SÜRGŐSÉN eladó teljesen használatlan női tolelték, 1 egész új szürke medell tavaszi kabát 2500 kor. és sok más egyéb. Str. Unirea (Fábina G. utca) 4-6. ajtó 3. szomsz. 9799

JOHANNIS zongora jutányos árt eladó. Cím Wallinger hirdetőjébe László-utca. 9798

HEGEDŰ, nagy méretű rajkészt eladó. Cím Wallinger hirdetőjébe László-utca. 9799

Vaida-Voevod és Csicserin táviratváltása.

Vaida-Voevod táviratot intézett Csicserinhez, az orosz külügyi néphíztoshoz, amelyben kijelenti az orosz kormány békéajánlatára, hogy Románia elfogadja a békétárgyalások megkezdésére vonatkozó ajánlatot, mert Románia minden szomszédjával

békében akar élni. Csicserin erre azt válaszolta, hogy a tárgyalásokat Charkov városában lehetne megkezdeni, amely a legkedvezőbb fekvésű egy Romániára, Ukrainára és Szovjet-Oroszországra néző. Ukrainának okvetlen részt kell vennie a tárgyalásokban.

Fratii Stelner

bőrkerekedő

Arad, Amstalos Sándor-u. 2-3. Fiókület Ujradon. 9961

*** Bfank-bőrök! Zsiros-bőrök!

Mindenemű bőrök és cipőbőrök legelőször bevezetési forrás. Széles ár.

oooooooooooooooo

A munkássáért felel:

STAUBER JÓZSEF.

APOLLO URANIA.

Ma, 23-án:

8. részben. 2. rész. Két Gróf Károlyi Christé. napfény.

CASSA AGRICOLĂ DE PĂSTRARE ARAD-CIENADANĂ SOCIETATE

ANONIMA își va ține

a XXX-a adunare generală ordinară

la 25. martie 1920. orele 11 în localul propriu din Arad.

OBIECTE:

1. Designarea alor doi acționari pentru verificarea procesului verbal.
2. Raportul direcțiunii, al comitetului și al comitetului de supraveghere precum și prezentarea socoților pe anul 1919. Stabilirea bilanțului, absolvirea direcțiunii și a comitetului de supraveghere.
3. Propunerea direcțiunii și a comitetului pentru a modifica §§. 4, 5 și 14 din regulamentul de pensie.
4. Alegerea președintelui, alor 10 membri în direcțiune și alor 25 membri în comitet.
5. Eventualele propuneri din partea acționarilor.

La adunarea generală domnia acționarilor sunt poftiți, cu observarea, că în sensul §-ului 52. din statute, numai acei acționari își pot exercita dreptul de votare, acțiunile cărora sunt scrise pe numele lor cel puțin de trei luni și sunt depuse împreună cu cupoanele lor până la orele 12 a zilei ce premerge adunării generale, la casa institutului în Arad, sau la filialele din Macau, Peșca-Maghiară și Sân Nicolai-Mara. Arad, la 10 martie 1920.

Directiunea Casei Agricole de Păstrare Arad-Cienadană Societate Anonimă.

Az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár Részv.-Társ.

XXX-ik évi rendes közgyűlését

1920. évi március hó 25-ik napján, délelőtt 11 órakor Aradon, saját székházában fogja megtartani.

Tárgysorozat:

1. A jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes kijelölése.
2. Az igazgatóság, a választmány és a felügyelő-bizottság jelentésének, valamint az 1919. évi zárszámadásoknak előterjesztése, a mérleg megállapítása, a nyereség felosztása iránti határozathozatal, az igazgatóság és a felügyelő bizottság részére a felmentvény megadása.
3. Az igazgatóság és a választmány javaslata a nyugdíjazásbálynak.
4. 5. és 14. §§-ának módosítása tárgyában.
4. Elnök, 10 igazgatósági tag, 25 választmányi tag választása.
5. A részvényesek notaláni indítványai.

Ezen közgyűlésre a t. c. részvényesek azon figyelemztetéssel hivatalnak meg, hogy az alapszabályok 52. §-a értelmében csak oly részvényes gyakorolhatja szavazati jogát, kinek részvénye a közgyűlést megelőzőleg legalább három hóval nevére iratott a a közgyűlést megelőző nap délelőtt 12 óráig az intézet főpénztáránál Aradon, vagy fiókintézeteknél Makón, Margyarpécskán és Nagyszentmiklóson még le nem járt szelvényeivel együtt letétetett.

Arad, 1920. március 10.

Az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár Részvényszerűség Igazgatósága.

1180

Óra javítások és ókezer vásárok pontosan készűnek

Csáky órák és ókezer vásárok pontosan készűnek. Strada Moria (Széchenyi-utca 2. szomsz. alatt.) 9971

Óra és ókezer vásárok pontosan készűnek. Aradon és az egész országban.

Készítünk azonnal Keny állomárról.

7' száraz tölgyeszlőkaró

Bővebbet: Hazai Faformáló Részvényszerűség aradi igazgatója.

Nyomatott az Aradi Nyomda R.-T. rotációs gépen. Kiadótulajdonos Aradi Nyomda R.-T.

VILÁGOS gyermekágy és egy pár szany fűbevaló gyöngyökkel eladó. Str. Consiatorului (Batthyány-utca) 23. I. e. 69

ANTIQUARIAT, porcellán, ezüst, festményeket, szőnyegeket, bútorokat, Regina Maria (Andrássy-utca) 21. I. balra. 597

KÖNYVTÁRAKAT, hangjegyeket, festményeket és helyegységeket vas Kerpel könyvkereskedés. 924

DIAMANT hűdöges és szorós műhelye. Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 7. 1026

VASARLUNK mindenfajta csiszolt és sima illatosított üveget Dr. Földes és Hebs. 1194

BUTOR, ezüst, üveg, porcellán, szőnyeg, régi tárgyakat veselek. Ajánlatokat "Régiség" jelű levelekre káldandók. 1896

NAT SZEMÉLYES ezüst ezüstök eladó. Strada Eminescu Deák Ferenc-u. 8. udvarban balra. 1269

Ingatlan.

ELADÓ Gr. Leiningen Károly-utca 2. szomsz. bérház szobákból. 1894

BELVÁROSBAN egy kisebb magánház eladó. Tudakozódni Illés-utca 102a. 1897

UJRADON községben nagy ház öt szobával, frontházal, két udvari lakással, nagy udvarral és szép kerttel azonnal eladó. Cím kiadóban. 1402

GYÖRSEY-Ú. T. szomsz. ház jutányos áron eladó. 1898

Oktatás.

ZONGORAKTATÁS kezdők részére vállalkoz. Cím Wallinger hirdetőjébe László-utca. 9798

Gépelni tudó varróleányok

legmagasabb fizetéssel felvétetnek. 1882

Komlós és Muzsáynál

Strada Ioan Metianu (Forray-u.)

6221-1920.

Faárverés.

A házassági örökösödés 1920. április hó 8-án zárt ajánlati nyilvános árverést tart tüzifa és bányafa eladására, amelyek 1919. évben lettek kimerelve a Ciopoa községhez tartozó állami erdőkben. Az árverés alá kerülő faanyagának és a kikiáltási ár a következő:

1. 25.098 (huszonötezer kilencvennyolc) köbméter tüzifa tüzifa köbméterenként 70 (hetven) korona kikiáltási ár.
2. 4183 (négyezer százharminckilenc) köbméter tüzifa tüzifa köbméterenként 80 (harminckilenc) korona kikiáltási ár.
3. 1278 (egyszerkettőszázhetvenhármas) m³ tüzifa bányafa m³-ként 100 korona kikiáltási ár.
4. 2038 (kétezerharminckilencvennyolc) m³ tüzifa bányafa m³-ként 90 kor. kikiáltási ár.

Az egész kikiáltási árösszesen 2.414.826 (Kétezerharminckilencvennyolc és százharminckilencvennyolc) korona.

Az árverés az országút és a Piski-Felreztény vasútvonal közelében van. A fa bontagrozására 450 méter hosszú és az erdő széléig nyúló rakodó vasút vezet azoig.

Bánatpénz 150.000 (Egyezerötvenezer) korona.

Az írásban ajánlatok, a házassági örökösödés 1920. április hó 8-án d. e. 10 óráig nyújtandók be. Az ajánlatok írásban írottakban 1920. április hó 8-án d. e. 10 órakor nyilvánosan lesznek felbontva.

Az árverési feltételek, szerződési pontozatok, az anyagok mennyiségére, minőségére és méreteire vonatkozó táblázatok és egyéb felvilágosítások a házassági örökösödésnél, a hivatalos írákban megtekinthetők.

Ugyancsak a házassági örökösödés hivatalában a szükséges iratok és iratok is kaphatók. Cím, 1920. március 14.

1091 Földmívelésügyi reszt.